



# DICAS DE PORTUGUÊS

por Dad Squarisi >> [dadsquarisi.df@dabr.com.br](mailto:dadsquarisi.df@dabr.com.br)

**"O futebol não tem mistério. Você é que faz o mistério do futebol!"**

Garrincha

## INSPIRAÇÃO TRUNCADA

Eram 22h de quarta-feira. A turma se sentou diante da TV. Queria saber as notícias do dia com comentários inteligentes. O assunto era as consequências do sumiço de Jair Bolsonaro depois da derrota nas eleições. O título foi inspirado no poema "E agora, José?", de Drummond. Mas, ao escrevê-lo na telinha, foi um banho de água fria. A frase apareceu assim: "E agora Jair". Duas faltas: a vírgula do vocativo e o ponto de interrogação.

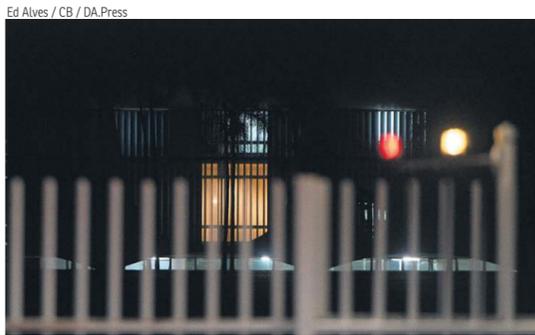
### O marginal

O vocativo é o marginal da oração. Não faz parte dos termos essenciais, integrantes ou acessórios. Por isso vem sempre — sempre mesmo — separado por vírgula.

A palavra vocativo vem do latim *vocare*. Significa chamar. Pertence à mesma família de vocação (chamamento do coração). Seguir a vocação é atender a voz interior. Ouvir o apelo da alma. "É feliz quem faz aquilo de que gosta", dizem os psicólogos.

### Olá!

Sempre que você se dirigir a alguém, não duvide. Estará usando o vocativo. "Paulo, tome banho", manda a mãe. Paulo é o vocativo. "Alô, Sívio, tudo bem?", diz Maria ao telefone. Sívio é o vocativo. "Senhor Diretor", começa o ofício com o vocativo.



### Truque

Há um truque para identificar esse termo arreado. Antepor-lhe o ó: (ó) Maria, vamos conversar? Vem cá, (ó) meu filho. Presidente, posso lhe fazer uma sugestão? Acreditem, (ó) leitores, ser claro é a maior qualidade do estilo.

### Literatura

A literatura usa e abusa do chamamento. "Deus, ó Deus, onde estás que não me escutas?", pergunta Castro Alves em *Vozes d'África*. "Tu choraste em presença da morte? Em presença de estranhos choraste? Não descende o covarde do forte. Tu, covarde, meu filho não és", escreve Gonçalves Dias em *I-Juca Pirama*. "Entra,

minha filha, senão vais virar prostituta", ameaça a experiente senhora. "Deus te ouça, minha mãe, Deus te ouça", responde a moça assanhada do poema de Ascenso Ferreira. "E agora, José?", pergunta Drummond. Foi aí que a CNN pisou na bola. Esqueceu-se de que Jair é vocativo. Marginal, exige a vírgula sim, senhores.

### Correspondência

Nas cartinhas, nos e-mails, nos bilhetes, o vocativo está presente: Olá, Paulo, Oi, Maria, Caro Luís, Meu amor. Na redação oficial também. O ato de correspondência se abre com ele: Senhor Presidente da República, Senhor Chefe, Senhor Diretor.

### Redação oficial

Houve tempo em que a correspondência do governo dava margem à criatividade. O redator podia separar o vocativo por dois pontos (Senhor Diretor, vírgula (Senhor Diretor), ou simplesmente não usar nada (Senhor Diretor). Hoje as coisas mudaram. O Manual de redação da Presidência da República recomenda o emprego da vírgula. E a letra maiúscula depois da vírgula? Sempre que iniciar parágrafo, usa-se a grandona — mesmo depois da vírgula do vocativo. Assim se convencionou. Manda quem pode. Obedece quem tem juízo.

### Ó e oh!: quando usar

O ó aparece no vocativo, quando a gente se dirige a alguém: Deus, ó Deus, onde estás que não me escutas? Até tu, ó Brutus, meu filho? Seu pai morreu? Morreu pra você, ó filho ingrato. O oh! é interjeição. Tem vez quando a gente fica de boca aberta de admiração ou espanto: Oh! Que linda voz! Oh! Que trapaceiro! Quem diria, hem? Oh! Que surpresa! Ó Paulo, não entendi seu oh! de espanto. Pode me explicar?

### Ao hexa

O Brasil conquistará a sexta estrela? Vamos torcer. Se chegar lá, estejamos preparados para lidar com a grafia do hexa. A desejada dos brasileiros pede hífen? Ou dispensa o tracinho? Ela pede o elo quando seguida de h e a. Nos demais casos, vem tudo junto: hexa-homenagem, hexa-advertência, hexacampeão, hexadecimal, hexareator, hexassubstituto.

## CRUZADAS

Medida de segurança em metrô voltada para mulheres		A Capital Nacional do Petróleo (RJ)	Divulgada em jornal (a notícia) Sequer		Instrumento de agricultores	Conteúdo de formulários de matrículas (?) cerebral: possível efeito do AVC (Med.)
Movimentos de (?) dadaísmo, cubismo e surrealismo						
			Pão, em inglês			
			Maçã brasileira			
Corrida, em inglês						Sintetiza as proteínas da célula
Vasilha de barro			Material de frascos (pl.)			
			Jangada			
(?) do Mato: Ci (Folcl.)		Kevin (?), ator (EUA)				Acessório comum ao golfe e à sinuca
		Nome de 12 papas				
Interjeição de espanto			Encantadora (a mulher)		Registro escrito de uma reunião	
					Alain Delon, ator ídolo, em inglês	
Situação de Caetano em Londres, durante a Ditadura						
Pais do goleiro Navas		Vencer (o jogo de videogame)			MS-(?), antigo sistema operacional (?) e ômega: o princípio e o fim (fig.)	
			(?) sísmico, terremoto			"(?) Está Wally?", best-seller infantil
Dar à (?) parir					Margarida ou tulipa	
Vontade de beber					(?) Fleming, escritor	
Recurso estilístico da obra satírica						Carro, em inglês
Pequenos detalhes		"Médio", na etiqueta de roupas			Magistrado muçulmano	

BANCO 3/car. 4/cãdi — idol — race. 5/bacon — bread. 55



por José Carlos Vieira >> [josecarlos.df@dabr.com.br](mailto:josecarlos.df@dabr.com.br)

## Extra! Extra!

O équiça é nosso! Se não for, a gente sobe em cima de para-choque de caminhão!

### FRASES DA SEMANA DO MEU AMIGO MOSQUITO

"Tem jogo nessa Copa que mais parece tratamento de canal"  
 "Não existe mais bobo no futebol, é o inteligente que está ficando bobo" (Abre o olho Tite!)  
 "Complicado abrir uma cerveja às 7 da manhã, mas eu consegui" (iiiiça!)  
 "A Copa nem começou direito e estou mais inchado que o tornozelo do Neymar" (vixe!)  
 "Nada pior do que você



estar tenso diante da preguiça da Seleção e o vizinho chegar com uma vuvuzela a todo vapor" (me erra!)  
 "Mais feliz que deputado em estádio do Catar"

### ATENÇÃO!

Tem gente vestindo a camisa canarinho só pra comer e beber de graça na frente ao QG (pode isso, Arnaldo?)

### COMENTÁRIO NO PONTO DE ÔNIBUS

Depois da derrota nas urnas, tem político que vai abrir uma loja de pen-drive e capa de celular

### POEMINHA

Quando o mistério chegar, já vai me encontrar dormindo, metade dando pro sábado, outra metade, domingo...

Paulo Leminski

Um abraço!!! (desses de praia)

## SUDOKU

			7	6	3			
8								
7			1					
	8							
	7						2	5
	2	1					9	4
4	5				7			2
6		3	5					
				4	8	6		

Grau de dificuldade: fácil [www.cruzadas.net](http://www.cruzadas.net)

